



Chaque membre des AA a reçu le cadeau de l'abstinence. Chacun de nous a trouvé un nouveau rôle dans la vie et la plupart ont trouvé un grand bonheur.



Tout cela vient ajouter au cadeau de la vie elle-même—une nouvelle vie pleine de merveilleux potentiel.

—Bill W. 1955



Box 4-5-9 est publié trimestriellement par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2016.

Adresse postale : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande . Pour recevoir le bulletin directement à votre adresse email, inscrivez votre adresse email au Service des abonnements numériques sur le site Web du BSG

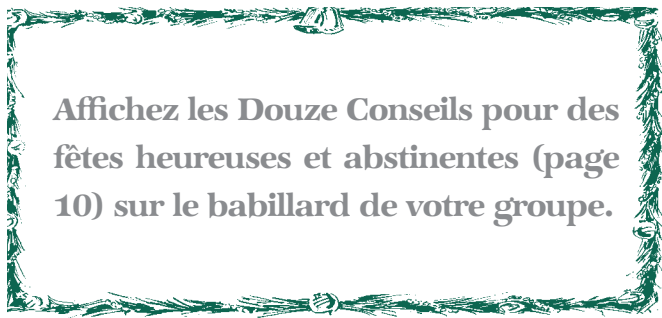
■ Forums territoriaux 2017

Les Forums territoriaux renforcent les Trois Legs du Mouvement, le Rétablissement, l'Unité et le Service en donnant aux groupes des AA et aux serviteurs de confiance d'une région, ainsi que des membres des AA intéressés qui y assistent, l'occasion de partager leur expérience, leur force et leur espoir avec des représentants du Conseil des Services généraux et des membres du personnel du BSG et du Grapevine. Il n'y a aucuns frais d'inscription pour les Forums territoriaux à ; ils sont organisés aux frais du Conseil des Services généraux et coordonnés par le BSG.

Ces weekends de partage améliorent et élargissent la communication et aident à faire naître de nouvelles idées pour mieux transmettre le message par le travail de service. Les participants qui en sont à leur premier Forum sont particulièrement bienvenus.

Des envois postaux concernant chacun des Forums territoriaux sont envoyés aux membres des comités régionaux, aux délégués, aux RDR et aux bureaux centraux et intergroupes environ six mois avant la tenue des Forums. On peut aussi s'inscrire en ligne au www.aa.org.

- Nord-est – du 2 au 4 juin, à l'hôtel Double Tree by Hilton Pittsburgh Cranberry, Mars, Pennsylvanie.
- Ouest central – du 8 au 10 septembre, à l'hôtel Holiday Inn, Sioux Falls, Dakota du Sud.
- Sud-ouest – du 20 au 22 octobre, à l'hôtel San Antonio Marriott Northwest, San Antonio, Texas.
- Est central – le 17 et 18 novembre, à l'hôtel Hilton Springfield, Springfield, Illinois.



Affichez les Douze Conseils pour des fêtes heureuses et abstinentes (page 10) sur le babillard de votre groupe.

■ Partager nos Étapes

Il est bien connu que dans les premiers temps des AA Bill W. et plusieurs membres pionniers avaient de « grands plans » pour le mouvement naissant – des plans qui comprenaient des idées pour des hôpitaux, des écoles, des centres communautaires et des réformes sociales pour les AA. Comme Bill W. l'a écrit dans l'essai sur la Sixième Tradition (Les Douze Étapes et les Douze Traditions, p. 177), « Quand nous nous sommes vus en possession d'une solution à l'alcoolisme, il devenait raisonnable... de nous croire en possession de solutions pour beaucoup d'autres problèmes. Selon un grand nombre, nos groupes des AA pouvaient se lancer dans les affaires et financer n'importe quelle entreprise se rattachant au vaste domaine de l'alcoolisme. De fait, il nous paraissait de notre devoir d'engager tout le prestige du nom des AA pour endosser chaque bonne cause.

« Voici quelques exemples des projets dont nous rêvions. Les hôpitaux n'aimaient guère les alcooliques : nous pensions donc à nous doter de notre propre chaîne d'hôpitaux. La population avait besoin d'en savoir davantage sur l'alcoolisme : nous allions donc l'éduquer, voire même réviser les manuels utilisés dans les écoles et en médecine. Nous allions rechercher les épaves humaines dans leurs ghettos, y trouver ceux qui avaient des chances de se rétablir, offrir aux autres une possibilité de gagner leur subsistance grâce à une forme de mise en quarantaine... Nous songions sérieusement à faire modifier les lois du pays afin que les alcooliques soient officiellement reconnus comme des personnes malades. On cesserait de les envoyer en prison ; les juges les confieraient à nos soins, en liberté conditionnelle. Nous allions diffuser la méthode des AA dans les sombres carrefours de la drogue et de la criminalité. Nous allions former des groupes pour les personnes dépressives ou paranoïaques ; les névroses les plus profondes n'en feraient que mieux notre affaire. Puisqu'on pouvait venir à bout de l'alcoolisme, il allait de soi qu'on pouvait aussi résoudre tous les autres problèmes.

« Il nous est venu à l'idée que nous pourrions introduire notre formule dans les manufactures et amener ouvriers et capitalistes à s'aimer mutuellement. Notre rigoureuse honnêteté aurait tôt fait d'assainir la politique. Bras dessus, bras dessous, la religion d'un côté et la médecine de l'autre, nous résoudrions leurs différends. Ayant trouvé la recette du parfait bonheur, nous la partagerions avec tous. Eh quoi ! pensions-nous, notre association des Alcooliques anonymes pourrait bien se révéler le fer-de-lance d'un nouveau progrès spirituel. Nous pourrions transformer le monde.

« Oui, chez les AA, nous avions rêvé de tout cela. Quoi de plus naturel, en somme, puisque la plupart des alcooliques sont des idéalistes déçus ! Presque tous avaient rêvé d'accomplir beaucoup de bien, de réaliser de grandes œuvres, d'incarner un sublime idéal. »

Cependant, au moment où des groupes des AA et des membres testaient un certain nombre de ces « grandes idées » dans les premières années du Mouvement – des hôpitaux, l'éducation, des réformes – Bill a observé, « À notre grande consternation, nous nous sommes vus en voie d'association avec toutes sortes d'entreprises, certaines valables, d'autres moins. »

Résumant la position des AA, Bill a ajouté : « Ces aventures nous ont fermement convaincus que nous ne devons en aucune

circonstance endosser quelque entreprise connexe, quelle qu'en soit la valeur. Nous, des Alcooliques anonymes, ne pouvions pas être de toutes les parties et ne devons surtout pas essayer. »

Néanmoins, à mesure que le programme de rétablissement des AA se répandait dans le monde, et traversait d'innombrables barrières de langue, de culture et de géographie, plusieurs personnes qui souffraient dans d'autres régions ont commencé à voir comment les Douze Étapes et les Douze Traditions pouvaient les aider aussi. Des amis et des membres des familles d'alcooliques ont vu les avantages que les Étapes pouvaient apporter à leurs propres problèmes et ils ont cherché à les adapter à leurs propres besoins. Des gens qui souffraient d'autres maux que l'alcoolisme ont voulu aller chercher l'aide qu'offrait le programme de rétablissement de l'alcoolisme.

Une fois la position de non-endossement fermement ancrée dans les Traditions des AA, et avec l'affirmation dans le Préambule des AA que le Mouvement « n'endosse ni ne conteste aucune cause », il a été possible au cours des ans pour les AA de partager leurs Étapes et leurs Traditions – sur demande – avec d'autres groupes ou mouvements de personnes en rétablissement d'autres dépendances, de comportements compulsifs et de problèmes de santé mentale, et entre 1955 et 2015, 663 groupes ou mouvements ont demandé et reçu l'autorisation d'Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (détentriche du copyright) d'utiliser ou d'adapter les Douze Étapes ou les Douze Traditions. Même si les AA n'endossent ni ne contestent aucun de ces groupes ou mouvements, plusieurs d'entre eux se sont avérés des ressources précieuses pour ceux et celles qui souffrent d'une grande variété de maladies et de troubles.

Selon le Dr Robert DuPont, praticien non alcoolique reconnu dans le domaine de la dépendance, « L'approche des Douze Étapes est en changement constant et se répand de plus en plus. Elle est aussi très diverse et convient aux cultures et sous-cultures du monde entier. Elle s'adapte et est sensible à une grande diversité... »

« Quand les gens me demandent le pourcentage de succès... des mouvements en douze étapes, je dis 100 pour cent – pour ceux et celles qui suivent les programmes comme ils doivent être suivis. Cela signifie ne pas se contenter d'assister à une réunion à l'occasion, mais à plusieurs chaque semaine, à avoir un parrain... 'travailler' chacune des Étapes en profondeur... et mettre le rétablissement en tête de nos priorités. »

C'est ainsi qu'inspirés par notre expérience des Traditions, les AA ont pu partager les éléments fondamentaux de notre

programme avec des centaines d'autres groupes ou mouvements qui cherchent à se libérer d'une vaste gamme de difficultés en gardant au premier plan de nos politiques et procédures l'admonition bien sentie de Bill W. : « Certains prédisent que les Alcooliques anonymes pourraient bien devenir le fer-de-lance d'un nouveau réveil spirituel dans le monde entier. Les amis qui parlent ainsi sont à la fois généreux et sincères. Mais nous, du mouvement, devons prendre conscience qu'un tel hommage et qu'une telle prophétie pourraient bien avoir, pour la plupart d'entre nous, le même effet qu'une boisson capiteuse, si jamais nous en venions réellement à croire que c'est là le vrai but du mouvement et si nous nous mettions à agir en conséquence. Notre association demeurera donc prudemment fidèle à son unique but : transmettre son message à l'alcoolique qui souffre encore. Résistons à la prétention de croire que, puisque Dieu nous a permis de réussir dans un domaine, nous sommes destinés à sauver le monde entier.

« Par ailleurs, évitons de nous refermer sur nous-mêmes ; ne refusons jamais notre expérience, peu importe sa valeur, au monde qui nous entoure. » (*Le langage du cœur*, p. 365)

■ 24e Réunion mondiale du service à New York

« Un monde, un AA, un langage du cœur ». C'est sous ce thème de la 24e Réunion mondiale du service qui a eu lieu à l'hôtel Hilton Westchester de Rye Brook à New York, du 23 au 27 octobre 2016. Organisé par le Conseil des Services généraux des AA des É.-U. et du Canada, l'évènement réunissait des représentants de plus de 40 pays ou zones linguistiques du monde entier, et constituait un forum international ininterrompu pour partager l'expérience et les idées sur la transmission du message de rétablissement de l'alcoolisme des AA.

Depuis sa création en 1969, la RMS a réussi à réunir des centres de services de AA éloignés et reflète la dernière vision du cofondateur Bill W. qui croyait qu'il pouvait exister « un monde des AA » pour assurer que de l'aide serait toujours disponible pour les alcooliques malades où qu'ils soient ou quelle que soit leur langue.

L'évènement alterne aux deux ans entre New York et d'autres villes dans le monde, et s'est réuni dans des lieux aussi différents que Cartagena en Colombie, Auckland en Nouvelle-Zélande, Oviedo en Espagne, Malahide en Irlande, Mexico City au Mexique et Varsovie en Pologne.

Décrit comme un échange vivant de plus en plus important d'expérience qui répond aux besoins des AA du monde entier, la réunion a traité d'un certain nombre de sujets pertinents et a présenté des échanges entre des structures des AA qui sont bien établies et d'autres qui commencent à peine à fonctionner.

Des ateliers sur le parrainage entre pays, le groupe d'attache, le service chez les AA et la spiritualité, et les avantages et inconvénients des médias sociaux chez les AA ont été les points saillants de la réunion. Par contre, comme toujours, au cœur de toute rencontre des AA il y a des échanges entre alcooliques et dans un exposé intitulé « Nous ne sommes pas des gens moroses », Loreta B. de Lituanie a partagé son histoire.

« Quand je suis arrivée chez les AA, j'avais à peine 29 ans. Aujourd'hui, je me rends compte que c'était bien jeune. J'avais

■ Rappel : CV pour l'élection des administrateurs, le 1er janvier 2017

Trois nouveaux administrateurs classe B (alcooliques) seront élus lors de la Conférence des Services généraux en avril 2017. Les CV doivent parvenir au BSG au plus tard le 1er janvier 2017 et ne peuvent être soumis que par les délégués.

Le nouvel administrateur territorial du Sud-est comblera le poste actuellement détenu par Chet P., d'Orlando en Floride. Le nouvel administrateur territorial de l'Est central remplacera Bill F., de Marietta en Ohio, et le nouvel administrateur universel/É.-U. remplacera Bob W., de Westfield, Massachusetts.

perdu un fils, perdu un bon foyer, perdu des dents et perdu du poids. J'étais bien loin de la vérité. Il m'est difficile de dire combien je me sentais seule. Pendant quelque temps, je n'avais pas d'argent à mettre dans la collecte ; dans mon cas, le service a débuté le premier jour.

« J'ai lavé plusieurs tasses, balayé le plancher après les réunions. J'arrivais affamée, le ventre me gargouillait. J'avais honte, mais je voulais vraiment cesser de boire. Dès le premier jour, je me suis sentie en paix, en sécurité – à chaque réunion. »

Loreta est demeurée abstinente, est demeurée active et elle s'est éventuellement retrouvée à New York comme déléguée à la RMS.

« Il y a plus de dix-neuf ans, a-t-elle dit, je n'étais utile ni à moi-même ni aux autres. Aujourd'hui, je sais ce que c'est que servir. C'est une impression indescriptible qu'on ne peut acheter. Je fais partie du Mouvement. »

Comme Bill W. l'a écrit en 1960 : « Dès le début, la communication chez les AA n'a pas été une simple transmission d'idées et d'attitudes utiles. Parce que ce nous avons en commun dans notre souffrance, et parce que nos moyens communs de nous en libérer sont efficaces pour nous uniquement quand nous les transmettons à d'autres, nos canaux de communication ont toujours été remplis du langage du cœur. »

C'est ainsi que des membres du monde entier ont discuté – dans des ateliers, dans des réunions de comités et des séances d'exposés – une grande variété de sujets se rapportant au Rétablissement, à l'Unité et au Service. Éventuellement, après s'être fait de nouveaux amis et renforcé les connexions mondiales des AA par leurs échanges, les délégués sont rentrés à la maison pour transmettre l'expérience, la force et l'espoir qu'ils avaient recueillis pour enrichir les AA dans leur propre pays et tendre encore plus la main de notre Mouvement mondial.

La prochaine RMS aura lieu à Durban en Afrique du Sud,

du 6 au 11 octobre 2018 et aura pour thème : « Nos Douze Traditions : l'avenir des AA dans le monde moderne. »

■ Membre nommé du comité CMP/T.-A.

Il y a un poste de membre nommé (MNC) au comité du conseil pour la Collaboration avec les milieux professionnels/le Traitement et l'Accessibilité. Nous recherchons une personne qualifiée pour cette fonction de service.

Parmi les qualités les plus recherchées pour ce poste de membre nommé de comité, il y a :

- Expérience du service chez les AA
- Expérience professionnelle ou chez les AA dans le travail auprès de gens ayant des handicaps physiques, émotifs, ou mentaux.
- Sensibilité culturelle, ethnique et raciale.
- Disponibilité pour assister aux réunions de ce comité du Conseil qui ont lieu au cours des weekends des réunions du Conseil (habituellement le dernier weekend de janvier, de juillet et d'octobre), en plus d'une réunion au cours de la Conférence des Services généraux en avril.
- Au moins cinq années d'abstinence continue.
- La capacité de travailler au sein de la structure de comités.

Dans sa recherche de candidats pour pourvoir les postes vacants chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer une longue liste de personnes qualifiées représentative de l'étendue et de la diversité des AA.

Pour obtenir un formulaire pour CV pour ce poste, prière de téléphoner au bureau du Traitement et de l'Accessibilité du BSG (212)870-3344, or envoyer un courriel à tf@aa.org ou aaccess@aa.org ou communiquer avec le bureau de la CMP au (212)870-3107 ou par courriel cpc@aa.org. La date limite pour les candidatures est le 1er mars 2017.



■ Le graphique des « personnages bleus »

Une réunion de personnes en silhouette. En bleu. Une réunion de personnes, toutes sortes de personnes, qui nous ressemblent.

L'image est familièrement appelée « Les personnages bleus ». Créée en janvier 2006, cette image simple est devenue une représentation chaleureuse de l'inclusion des Alcooliques anonymes, une représentation puissante et bien appréciée de nos membres. Une image qui est aussi devenue synonyme du site Web du BSG, aa.org.

Le bureau des services généraux reçoit beaucoup de demandes comme celle-ci : « Pouvons-nous utiliser les 'personnages bleus' de la page d'accueil de www.aa.org sur notre site Web local, ou sur notre papeterie, nos cartes professionnelles, des bannières ou autres articles ? »

L'image des « personnages bleus » est un design et une marque de commerce protégée par copyright d'A.A.W.S., Inc., dont les droits sont réservés exclusivement à l'usage du Conseil d'A.A.W.S., du Conseil du AA Grapevine, du Conseil des Services généraux des É.-U./Canada et du Bureau des Services généraux des É.-U./Canada.

Conseil d'A.A. World Services, Inc., le 17 juin 2016-11-02

■ Forums territoriaux : une fête mobile

En avril 1975, le Dr Jack Norris, administrateur classe A (non alcoolique) et alors président du conseil des Services généraux, a présenté un rapport sur une idée alors à l'étude depuis un certain temps par les administrateurs. Cette idée concernait la possibilité d'établir une série de « rassemblements territoriaux » où les membres et les serviteurs de confiance pourraient se rencontrer pour échanger des informations et de l'expérience avec le Conseil des Services généraux et le Bureau des Services généraux. Ces rencontres auraient trois volets : offrir de meilleures communications entre le Conseil des Services généraux et les membres des AA des localités ; donner au Conseil des Services généraux l'occasion de « prendre personnellement le pouls des AA » ; et réaffirmer avec les AA où qu'ils soient que le seul objectif d'intérêt du Conseil des Services généraux est de transmettre le message de rétablissement aux alcooliques de partout.

Dans le rapport, il est souligné : « En bref, l'idée est simplement ceci. Il nous semble que pendant 25 ans, les AA aux É.-U. et au Canada sont venus ici à New York pour entendre les rapports du Conseil, approuver les mesures prises par le Conseil et conseiller les administrateurs, sur demande. Nous croyons qu'il est temps que le Conseil renverse cette direction. Nous croyons que nous devrions peut-être aller vers vous, territoire par territoire, et écouter vos rapports, répondre à vos questions et parler personnellement avec les membres dans tout le pays et au Canada.

Ainsi, les Forums territoriaux ont pris forme – une série de rassemblements ouverts à tous les membres des AA qui voudraient, nous l'espérons, comme dit dans le rapport, « exprimer plusieurs sentiments, plusieurs opinions, et faire plusieurs suggestions – sans prendre de décisions ».

Reconnaissant le rôle joué par la Conférence des Services généraux comme corps décisionnel chez les AA, les mini-conférences territoriales, telles qu'on les connaissaient originellement, seraient plus informelles, avec ordres du jour, exposés et procédures développés à l'échelle locale, en même temps que le Conseil des Services généraux assumerait toutes les responsabilités financières.

La première de ces mini-conférences a eu lieu dans le Territoire du Sud-est, à Atlanta, en décembre 1975, avec 275 participants.

Plus de 40 ans plus tard, les Forums territoriaux fonctionnent toujours aussi bien, et de nos jours, il y a quatre Forums territoriaux par année, répartis parmi les huit territoires des É.-U. et du Canada. En fait, le 200^e Forum territorial a récemment eu lieu au Forum de l'Ouest du Canada, à Kamloops, Colombie-Britannique, le weekend du 26 au 28 août 2016. Steve S., membre du personnel du BSG affecté aux Forums territoriaux, a dit à propos du 200^{ème} : « Il y a eu un gâteau servi l'après-midi et un montage de diapositives en PowerPoint qui avait été préparé pour commémorer l'évènement. Les participants se sont amusés et en général, ils ont été émus que ce jalon se pose par hasard pendant leur forum. Nous avons un gros gâteau et les gens semblaient enthousiastes. Le gâteau a disparu très rapidement ».

Un programme de Forum consiste généralement en exposé sur le rôle des administrateurs classe A (non alcooliques), sur les administrateurs classe B (alcooliques), sur AAWS et le AA



Le Gros Livre est traduit dans 69 langues différentes et le présentoir de publications en langues étrangères aux Forums territoriaux offre une preuve réelle du chemin que peut atteindre le Mouvement.

Grapevine et La Viña, sur le personnel et les directeurs du BSG, sur les AA dans le monde et sur les finances des AA. Après chaque exposé, on alloue du temps pour les questions et réponses. Le samedi matin, les délégués font un exposé sur un thème qu'ils ont choisi. Des séances d'échange de vues sont prévues pendant tout le weekend, ce qui permet aux membres et aux serviteurs de confiance de poser des questions ou d'apporter des commentaires à partir de micros installés partout dans la salle. Le samedi soir, il y a plusieurs ateliers qui ont lieu simultanément sur divers sujets d'intérêt local, souvent animés par des serviteurs de confiance du territoire. On montre des vidéos des AA, comme la vidéo sur l'histoire « Les étapes du voyage », et plus récemment, le plus récent message d'intérêt public des AA : « Portes » et la nouvelle vidéo du correctionnel : « Une liberté nouvelle ». Le dimanche matin, les participants à leur premier Forum sont invités à donner leurs commentaires, suivis de causeries des anciens administrateurs. À la fin du Forum, chacun reçoit « l'édition première » du bulletin de nouvelles qui résume les exposés du conseil et du personnel. Un rapport final du Forum est assemblé plus tard et envoyé à tous les participants. Ce rapport comprend les exposés des délégués, les résumés des ateliers et les paragraphes des anciens administrateurs.

Ivelisse Rivera, une employée non alcoolique au BSG qui veille à organiser et à coordonner les Forums territoriaux depuis 1992, dit : « Les Forums territoriaux sont la chose la plus extraordinaire qui soit arrivée au BSG ».

Fidèle à la vision originelle, les Forums territoriaux ont fourni des moyens de communication, une véritable fête mobile

d'information qui crée un solide conduit entre les membres à l'échelle locale et territoriale et le Conseil des Services généraux. Ivy ajoute, elle qui est connue de nombreux participants aux Forums territoriaux qui ont croisé son chemin : « Je crois que la chose la plus importante que j'ai remarquée pendant ces années en ce qui concerne les Forums territoriaux, c'est qu'ils créent la confiance, la confiance entre le Mouvement, le bureau et le conseil. Parce que les participants peuvent se rencontrer face à face, les gens ont davantage confiance en l'avenir des AA. Ils sont davantage confiants. Ils voient le dévouement. Ils voient que les AA sont beaucoup plus grands que leur groupe et ils ont un aperçu de ce qui arrive qu'ils ne verraient pas autrement ».

Une partie importante du succès de tous les Forums est le rôle joué par le comité hôte local. Qu'il s'agisse des participants à la porte, de s'occuper de l'inscription des participants, de placer les présentoirs de publications du BSG et du Grapevine, d'installer la signalisation pour les ateliers, de distribuer des feuillets, et bien plus, les membres des AA à l'échelle locale sont toujours prêts à aider.

Aujourd'hui, beaucoup de choses ont changé depuis 1975 pour obtenir des informations sur les Forums. Auparavant l'annonce des prochains Forums était disséminée dans des envois fastidieux (et coûteux), et maintenant, les informations sur les Forums territoriaux sont à un clic sur le site Web des AA du BSG (www.aa.org). Là, vous y trouverez le calendrier des Forums, les feuillets d'annonce des Forums territoriaux, une affiche des Forums et une possibilité de s'inscrire en ligne et là où c'est possible, des liens vers l'enregistrement en ligne pour réservations d'hôtel. Pour fins de planification, on incite les gens à s'inscrire à l'avance, et l'inscription sur place est toujours possible. Il n'y a aucuns frais pour s'inscrire aux Forums territoriaux et les coûts de l'événement sont couverts par le Conseil des Services généraux.

L'une des transformations les plus heureuses des Forums territoriaux a été un changement au cours des sept ou huit dernières années pour intéresser plus spécifiquement les participants pour la première fois aux Forums. Steve S. dit : « Nous cherchons toujours des façons de rendre l'information plus attrayante et qu'elle soit la plus appropriée possible à ce que font les groupes et les membres pour aider les alcooliques. Les exposés et le partage et les micros ouverts, tout cela tend à

soutenir les membres et les groupes alors qu'ils transmettent le message des AA ».

Un participant pour la première fois au Forum à Kamloops dit : « Je n'irai peut-être jamais à New York. Je ne verrai peut-être jamais mes amis du BSG en personne à nouveau, mais soyez assuré que votre présence dans notre petite ville a fait toute la différence. Vous le savez probablement, mais quand vous prenez le temps de franchir des milliers de kilomètres et de supporter les épreuves du voyage, j'en suis le bénéficiaire.

« Grâce à vous, je me suis réengagé à la pratique quotidienne du programme... »

« Merci du fond de mon cœur que j'ai redécouvert. Je ne l'avais qu'égaré pendant quelques dizaines d'années ».

Le courriel était signé « Avec gratitude, Scott », avec un post-scriptum : « Juste un membre, pas un RSG ni un RDR, juste un homme (maintenant) abstinent ».

D'autres commentaires de participants pour la première fois à des Forums aux É.-U. et au Canada reflètent le même enthousiasme et la même gratitude que Scott :

« Le virus que vous recevez en retour du service? J'en suis infecté. Je comprends que vous n'êtes pas un groupe de personnes que je ne connais pas, mais que vous êtes plutôt comme un énorme groupe d'attache pour moi ».

« Je suis abstinent depuis un an, et je suis frappé par le fait que même quand on discute de millions de dollars, nous sommes tous semblables ».

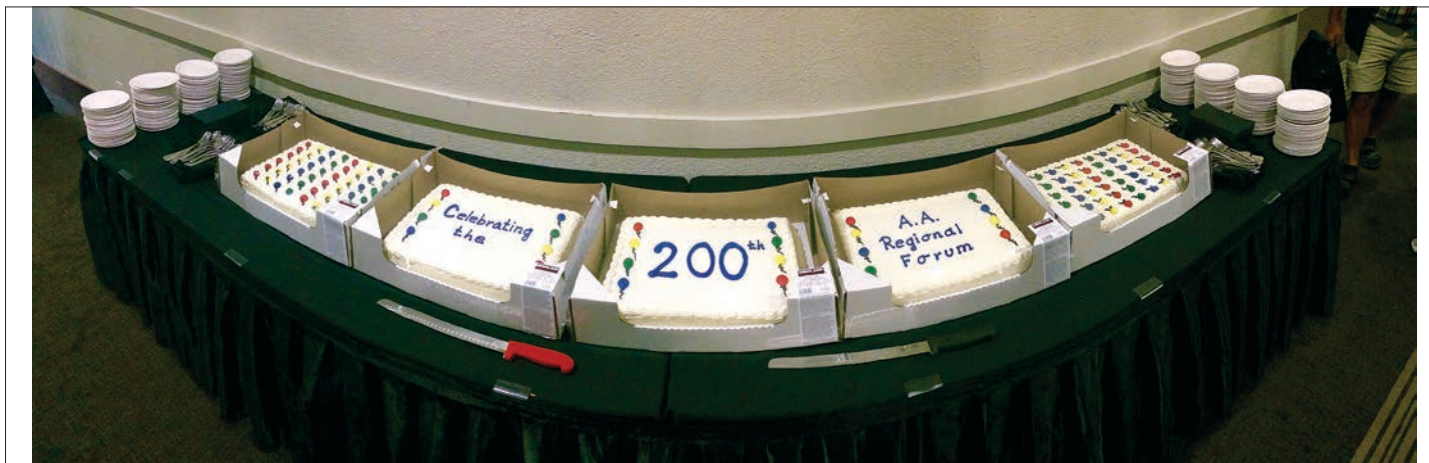
« L'organisation, le professionnalisme et le leadership sont impressionnants et m'aident à comprendre à quel point il y a davantage de choses chez les AA ».

« J'étais devant un mur face à l'abstinence et venir ici a été une aventure. Je me reconnecte avec les gens. Je l'ai su pendant des années et cela a ravivé mon amour pour les services ».

« En tant que femme n'ayant que très peu de moments pour établir un contact dans mon petit village, je suis souffiée de voir les nombreuses femmes fantastiques qui sont ici ce weekend ».

« Ce fut un weekend étonnant, merci à tous ! Il y a vingt ans, on m'a ramassé à l'extérieur des murs de la prison... Je me sens libre à nouveau, c'est ce que ce weekend m'a donné et je veux retourner à mon groupe et simplement en faire partie ».

« J'ai dû faire acte de présence au partage pour ceux qui y sont pour la première fois. Je ne voulais pas manquer ce que j'avais à dire ! »



Le gâteau préparé pour célébrer le 200e Forum territorial. Selon Steve S., coordonnateur des Forums territoriaux, avec plus de 275 membres des AA présents, le gâteau a disparu très vite.

Quand il s'agit des Forums territoriaux, tout le monde a une histoire à raconter à propos de son premier. Greg T., directeur général du BSG, qui participe à chaque Forum, a partagé ceci :

« J'ai assisté à mon premier Forum territorial à titre de directeur du conseil du Grapevine – un Forum territorial du Pacifique en 1996. Je me rappelle clairement avoir été étonné et confus quant à mon rôle, mais j'ai été gentiment guidé par le personnel et d'autres membres du conseil sur ce que devait être ma participation. »

Ayant assisté à de nombreux Forums depuis ce temps, Greg ressent encore les effets de ce premier. « Simplement au cours des derniers jours, dit-il, quelqu'un m'a contacté sur une question qui n'avait pas de rapport, et m'a rappelé que nous nous étions rencontrés pour la première fois lors de ce Forum. C'est ainsi que cet événement continue de se répercuter et confirme mon engagement envers les services chez les AA.

« Comme directeur général, poursuit Greg, l'aspect le plus fascinant à mes yeux, c'est de mieux comprendre et apprécier le rôle des délégués au-delà de la Conférence dans leur propre contexte régional, et de les voir « à l'œuvre » entre eux. L'une des meilleures choses sur les Forums territoriaux auxquels j'ai assisté ou participé comme directeur général fut les exposés des délégués. Je ne veux pas minimiser tout autre aspect, mais les exposés des délégués que j'ai entendus ont été remarquables, informatifs et m'ont amené à de bonnes réflexions sur les principes des divers aspects du service.

« Également, les ateliers sont importants et sont peut-être sous-estimés dans les Forums car très souvent, les sujets les plus importants sont d'abord suggérés par eux qui sont directement affectés et inquiets par ces questions. L'un des aspects élémentaires des Forums, remplir la vision originelle, c'est de transmettre de l'information d'un membre des AA éloigné vers un autre plus rapproché ».

Ami B., directrice exécutive et rédactrice du Grapevine, qui a assisté à la plupart des Forums, dit : « Ce que j'aime le plus, c'est de rencontrer des membres des AA que je n'aurais jamais eu l'occasion de connaître autrement, et d'obtenir le pouls des membres des AA à l'échelle locale. Chaque Forum est unique.

« Les ateliers du Grapevine/La Viña sont merveilleux. Chacun est différent parce que ceux qui y participent choisissent le sujet et créent la façon dont se déroule notre temps passé ensemble.

« Dernièrement, nous avons entrepris une chose que nous avons appelée : « Quelle est votre histoire ? »

« Chacun son tour, chaque membre dans la salle raconte la suite d'une synthèse de l'histoire qu'ils écriraient pour le Grapevine. À la fin, nous avons généralement entendu un merveilleux éventail d'histoires qui pourraient comprendre un numéro complet. Puis, nous nommons notre « numéro » du même nom que l'endroit, par exemple le Thunder Bay-Denver-Kamloops ou l'édition Kona. Chacun s'amuse généralement beaucoup et cela peut être très émouvant. »

Par la suite, l'information – et le lien qui existe entre un alcoolique et un autre – pourraient bien être la nourriture qui permet aux membres des AA de festoyer. À travers ce système non conventionnel de nos Forums territoriaux, la série de « rassemblements régionaux » a débuté il y a 40 ans, et cette fête est certainement mobile.

■ Une liberté nouvelle

Filmée à l'intérieur de prisons aux É.-U. et au Canada, cette vidéo de 30 minutes montre des groupes de membres des AA actuellement incarcérés ou qui ont été incarcérés et qui sont abstinents un jour à la fois. Ils partagent ce que c'était quand ils buvaient, ce qui est arrivé

après être allés chez les AA en prison, et ce que c'est maintenant, après avoir mis les Douze Étapes en pratique et continué à participer au Mouvement des AA. (DV-18 ; 10 \$)



■ 'Les AA ne sont pas seulement un cadeau réservé aux gens qui entendent'

Devenir abstinent peut être difficile pour tout le monde, mais c'est encore plus difficile si une personne est sourde. La grande majorité des réunions des AA sont destinées seulement pour ceux qui entendent, une chose que voudrait voir changer Teresa K, présidente des Besoins spéciaux & Accessibilité du district 7 (Région 36), Minneapolis.

« Nous disons que nous sommes une fraternité, mais nous nous empêtrons souvent derrière la barrière des langues et nous ne tendons pas la main. Nous avons tendance à croire que parce qu'il n'y a personne de sourd dans nos réunions, il n'y a pas d'alcooliques sourds. Bien sûr qu'il y en a – les alcooliques qui sont sourds ne viennent simplement pas aux réunions parce que leur handicap rend leur participation difficile ».

Le groupe d'attache de Teresa est le Foxhall Chapter Seven à Minneapolis, l'une des deux réunions ouvertes avec conférenciers dans les Villes jumelles qui ont régulièrement recours à des interprètes en langue des signes (ASL). C'est plus qu'ont beaucoup d'autres villes, ajoute Teresa. « En raison de sa réputation pour les centres de traitement, Minneapolis attire beaucoup d'alcooliques en rétablissement, et il y a actuellement un programme de traitement pour les sourds. Donc, il y a une petite communauté de sourds abstinentes qui cherchent à assister à des réunions après avoir reçu leur congé du centre de traitement ».

Le Foxhall Chapter Seven avait l'habitude d'utiliser les services d'une société qui enregistrait les conférenciers sur audio et qui les rendaient disponibles sur CD. Après la cessation des activités de la société, le groupe a décidé d'en-

■ Le AA Grapevine annonce « Nos Douze Traditions : Les membres des AA partagent leurs propres expériences »



OUR TWELVE TRADITIONS

AA members share their own stories
of experience

Une collection d'histoires du Grapevine où des membres partagent leurs expériences reliées aux principes contenus dans les Douze Traditions des AA. Les histoires offrent aux groupes et aussi aux membres des solutions possibles pour régler plusieurs problèmes. GV35, 10,99 \$; cinq exemplaires ou plus, 10,50 \$.

Pour commander ce livre ou tout autre produit, y compris la nouvelle appli du GV pour iPhone et iPads, de la collection GV, visitez nous à AAGrapevine.org et cliquez sur Store ou téléphonez à (800) 631-6025 É.-U./Canada, (818)487-2091 International ou télécopiez à (818) 487-4550.

registrar eux-mêmes les réunions, et de rendre disponibles les dossiers audio par un abonnement courriel gratuit. De là, il n'y avait qu'un pas pour décider d'engager un interprète en ASL afin que les personnes sourdes puissent assister à la réunion, et d'enregistrer les interprètes sur vidéocassettes afin que ceux qui ne pouvaient pas être présents puissent avoir accès aux causeries. (L'autre réunion avec interprète en ASL dans les Villes jumelles est la réunion Three Legacies Speaker Meeting, qui affiche les vidéos en ASL sur un canal privé YouTube où les sourds peuvent s'inscrire par courriel.)

La décision d'engager et d'enregistrer sur vidéo un interprète en ASL au groupe Foxhall Chapter Seven ne s'est pas prise sans controverses car, bien sûr cela coûte de l'argent. Bien que le service Google qui entrepose les vidéos ne coûte que 24 \$ par année pour 200 gigabits, l'embauche d'un interprète en ASL qui assiste aux réunions une fois par semaine coûte 80 \$. « Il y a eu des débats déchirants à propos de cette dépense, dit Teresa. Ce qui est compréhensible. Parfois, seulement une ou deux personnes sourdes se présentent à la réunion, et le fait est que les sourds commencent à se dire : 'Je dois payer le prix si je veux essayer d'avoir accès aux Alcooliques anonymes'. L'argent est un vrai problème, mais généralement, nous devons trouver la solution à ce problème. Il y a un principe spirituel qui dit – si nous faisons la bonne chose, de bonnes choses se produiront ».

Teresa, qui est une personne qui entend, a commencé à s'intéresser aux sourds « quand j'ai vu des personnes qui ne leur parlaient pas. Je me suis donc fait un devoir d'être proche d'eux. J'ai pris un cours en ASL, j'ai un peu appris la langue

des signes, et j'ai commencé à comprendre certains problèmes pour combler l'écart et faire en sorte que les malentendants et ceux qui entendent se parlent ».

À la réunion du Foxhall Chapter Seven, des tableaux sont fournis à la section ASL et les sourds et ceux qui entendent peuvent se « texter ». Il y a peu de membres des AA qui, comme Teresa, connaissent un peu d'ASL. On peut en apprendre beaucoup dans le contexte, en communiquant avec des personnes sourdes. Même les vidéocassettes, aussi utiles qu'elles puissent l'être, ne sont qu'un début, dit Teresa. Depuis que le bureau des Services généraux travaille à choisir un interprète en ASL pour une nouvelle traduction des livres Alcoholics Anonymous et Twelve Steps and Twelve Traditions, Teresa a pu contribuer à fournir au BSG des contacts pour des interprètes professionnels ainsi que des partages d'information sur les interprètes potentiels avec les membres de leur comité Accessibilité qui sont sourds – l'un d'eux a même écrit une évaluation complète de tous les candidats.

Mon district a donné 900 \$ à mon comité Accessibilité à utiliser cette année dans des événements spéciaux de service pour rendre les AA accessibles aux sourds, dit Teresa. Cela ne coûte rien, mais quand l'argent est là, cela fait vraiment une différence. Il ne s'agit pas seulement d'argent. Si vous voyez une personne sourde dans une réunion, dirigez-vous vers elle et parlez-lui, homme ou femme. Les gens n'ont pas tous une auto, surtout dans les grands centres métropolitains, alors offrez-leur de les reconduire. Si vous faites partie d'un comité, demandez si quelqu'un a eu un contact avec des alcooliques sourds. Ce n'est pas parce qu'ils ne sont pas dans la salle qu'ils ne sont pas intéressés. N'oubliez pas, chaque raison que donne une personne qui entend pour ne pas assister à une réunion est pareille à celle que donnent les personnes sourdes. Puis, il y a plus – ils ne peuvent pas comprendre ce qui se passe, ni s'identifier de façon accessible au mouvement.

« De certaines façons, franchement, les personnes qui entendent créent elles-mêmes des barrières entre les sourds et les AA. Nous devons abattre cette barrière. Les AA ne sont pas seulement un cadeau réservé aux personnes qui entendent. Ils sont pour tout le monde ».

■ Une réunion des AA « simulée » avec un objectif

C'est une vraie réunion des AA. Ou en est-ce une ? Elle a lieu dans un traditionnel sous-sol d'église. Il y a du café et un léger goûter. Au début de la réunion, le président présente un conférencier, qui partage son expérience, sa force et son espoir. Par la suite, les gens discutent du sujet. À la pause-café, il y a des annonces de célébrations d'anniversaire, d'ateliers, de réunions d'affaires et on passe le panier de la Septième Tradition. La réunion se termine par la Prière de la Sérénité.

Cette réunion qui est animée par un alcoolique et où participent des alcooliques, n'est pas vraie, ou pas tout à fait. C'est une réunion de « démonstration » pour les quelque 20 étudiants en médecine qui observent, assis à l'arrière de la salle. Cette démonstration ou cette réunion didactique est l'idée du comité CMP de la Région 78, à Calgary, Alberta – un instrument

ingénieux et puissant pour s'assurer que les médecins (et les infirmières) connaissent les AA tôt dans leurs carrières.

Keith A., président du comité CMP de la Région 78, dit que ces réunions démos ont lieu à Calgary depuis 2009, alors que les membres de la CMP cherchaient à trouver la meilleure façon de rejoindre les médecins occupés dans une grande ville. Ils ont constaté qu'il serait peut-être plus efficace d'essayer de prendre contact avec les médecins juste avant l'obtention de leurs diplômes, alors qu'ils seraient certainement plus accessibles et qu'ils auraient plus de temps. Grâce à un membre de la CMP qui avait des connexions avec l'Université de Calgary, le programme a été instauré et il a progressé. En sept ans, 950 médecins ont assisté aux réunions de démonstration, que l'université rend obligatoire pour les étudiants en médecine. Les membres des AA qui prennent part aux démonstrations doivent avoir au moins une année d'abstinence, et alors que la réunion est simulée, le partage ne l'est pas. « Il faut que cela vienne du cœur, dit Keith. Les sujets sont soit 'Mon médecin et moi', ou 'La religion et la spiritualité', cette dernière étant importante, car les médecins sont réfractaires à recommander les gens à un programme qu'ils croient trop religieux de nature. Nous avons des étudiants en médecine de toutes les religions, de tous les pays et de toutes les couches de la société. Quand ils voient que nous sommes un programme spirituel, ils peuvent apprécier ce qui se passe.

Après la réunion démo, dit Keith, les étudiants en médecine se réunissent en petits groupes, chacun avec deux médecins et deux membres des AA. Les étudiants en médecine demandent aux AA comment fonctionnent le programme et les Étapes, comment ils se comportent avec un patient en déni, comment parler à la famille d'un alcoolique. La deuxième partie de la réunion dure une heure et, selon Keith, les étudiants en médecine ne quittent presque jamais avant ce temps.

Après l'obtention de leurs diplômes, dit Keith, les médecins font « leur internat ou deviennent spécialistes ou se concentrent sur la médecine familiale ». Sous le système médical canadien, de nombreux médecins signent une entente de « service compensatoire » où ils acceptent de travailler dans des

communautés mal desservies pour une période de temps en échange d'avoir reçu du soutien financier pour leur éducation. Indirectement donc, l'existence des AA est répandue dans le pays vers des régions où on n'aurait peut-être jamais pu le savoir.

Le comité CMP de la Région 78 dirige un programme semblable pour les étudiant(e)s infirmier(ère)s, tant à l'Université de Calgary et à l'Université Mount Royal, aussi à Calgary. Cela prend la forme d'un séminaire semestriel depuis 2009, où on fait un exposé aux étudiants infirmiers sur le point de terminer leurs études – et plus de 1 000 étudiants y ont assisté. Les exposés sont généralement faits pour environ 30 infirmiers ou infirmières à la fois, dans une classe, avec un membre des AA, homme ou femme, qui parlent pendant environ dix minutes chacun, offrent des publications des AA et répondent à des questions. Keith dit : « Un bon nombre d'infirmiers, comme plusieurs autres, ont des problèmes d'alcoolisme dans leur famille. Ou ils sont peut-être eux-mêmes alcooliques. La plupart apprécient ce que nous faisons. Nous avons l'impression que les infirmières, encore plus que les médecins, seront exposées aux alcooliques actifs, ou au moins elles sont les premières à y être exposés. »

Le comité CMP de la région 78 cherche ambitieusement à relier ce type de programme de démonstration à d'autres systèmes, en particulier au système judiciaire. Keith dit : « Nous venons tout juste de prendre contact avec le juge en chef qui s'occupe des juges dans le système des tribunaux pour leur offrir des exposés. Ce que nous faisons avec les étudiants en médecine est ce que nous aimerions faire pour les juges ».

La Région 78 est la plus grande en Amérique du Nord, et, dit Keith, un grand nombre des médecins qui ont assisté aux réunions de démonstration il y a sept ans ne font que « revenir dans le système » après avoir travaillé dans des régions rurales et des réserves indiennes. Quelle que soit leur spécialité ou leur pratique, ils sont presque certainement plus éclairés sur l'alcoolisme pour avoir profité de cet extraordinaire travail de service.

box
459

Bon de commande

Individuel :

Abonnement simple d'un an (\$3.50). SVP envoyer _____ abonnements individuels \$ _____

Tarif spécial pour les groupes :

Abonnement en vrac (\$6.00 par lot de 10) SVP envoyer _____ abonnements de groupe \$ _____

Montant inclus \$ _____

Poster à :

Nom _____

Adresse _____ #Apt _____

Ville _____

État (Prov.) _____ Code postal _____

Joindre chèque ou mandat à l'ordre de::

A.A. World Services, Inc.

P.O. Box 459

Grand Central Station

New York, N.Y. 10163

www.aa.org

Pour un abonnement numérique gratuit, inscrivez votre adresse de courriel au Service de livraison numérique des AA sur le site Web des AA, www.aa.org

Douze recettes pour vous assurer des Fêtes abstinentes et joyeuses

Les réceptions des fêtes sans alcool peuvent encore sembler redoutables aux nouveaux membres. Mais beaucoup d'entre nous ont connu les plus belles Fêtes de leur vie sans consommer d'alcool, chose que nous n'aurions jamais imaginée, souhaitée ou crue possible au temps où nous buvions. Voici quelques recettes qui nous permettront d'être joyeux et abstinents.



1 Projetez plus d'activités AA pendant la saison des Fêtes. Amenez des nouveaux aux réunions. Offrez-vous pour répondre au téléphone dans un club ou dans un bureau central, transmettez le message, aidez dans la cuisine ou visitez l'aile réservée aux alcooliques dans un hôpital.



2 Recevez des amis AA, particulièrement des nouveaux. Si vous n'avez pas l'espace voulu pour accueillir un groupe, n'invitez qu'une personne à dîner et recevez les autres au moment de prendre le café.



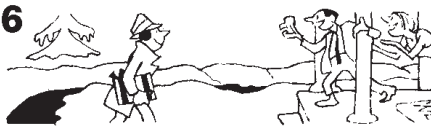
3 Gardez à portée de la main votre liste téléphonique des membres des AA. Si l'angoisse ou l'obsession de boire vous assaille, cessez toute activité jusqu'à ce que vous ayez téléphoné à un membre.



4 Renseignez-vous sur les réceptions, réunions et autres rassemblements projetés pour le temps des Fêtes par les groupes de votre région et allez-y. Si vous êtes timide, amenez un plus nouveau que vous.



5 N'assistez à aucune réception des Fêtes qui vous perturbe. Vous souvenez-vous de votre habileté à trouver des excuses quand vous buviez ? Il est maintenant temps de mettre ce talent à profit. Aucune réception de bureau ne vaut votre bien-être.



6 Si vous devez aller à une réception où il y a de l'alcool et qu'il est impossible d'être accompagné d'un membre, ayez des bonbons à votre portée.



7 Vous n'êtes pas obligé de prolonger votre soirée. Prenez à l'avance un «engagement important» que vous devrez respecter.



8 Allez à l'église, n'importe laquelle.

9 Ne restez pas inactif, à broyer du noir. Rattrapez le temps perdu: lisez, visitez des musées, marchez, écrivez à vos amis.



10 Ne commencez pas maintenant à vous préoccuper de ces tentations des Fêtes. N'oubliez pas - 'un jour à la fois'



11 Profitez de la vraie beauté des Fêtes, l'amour et la joie. Peut-être vous est-il difficile d'offrir des cadeaux tangibles, mais cette année, vous pouvez offrir de l'amour



12 Évitez les occasions de boire qui vous rendent nerveux. Souvenez-vous combien vous étiez habile à trouver des excuses quand vous buviez. Servez-vous de ce talent pour une bonne cause. Aucune fête de bureau n'est plus importante que votre vie.

Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, utilisez l'adresse de référence. **Veillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, l'actualité et l'entière de l'information donnée sur les sites reliés.**

Décembre

- 1-3—*Muharraq, Kingdom of Bahrain*. 15th MERCAA. Info: mercaa.org
- 2-3—*Lexington, Kentucky*. We Have Recovered Big Book Workshop. Write: Ch., Box 11805, Lexington, KY 40578-1805
- 2-4—*Orlando, Florida*. Southwest Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 9-11—*Birmingham, Alabama*. Magic City Roundup III. Write: Ch., Box 550058, Birmingham, AL 35255; www.magiccityroundup.com

Janvier

- 6-8—*Dodge City, Kansas*. 47th SW KS Conf. Write: Ch., Box 276, Satanta, KS 67870; swksconf@yahoo.com
- 13-15—*Mahnomen, Minnesota*. 15th Wild Rice Roundup. Write: Ch., Box 203, Mahnomen, MN 56557; www.wildriceroundup.com
- 13-15—*Weston, West Virginia*. Jackson's Mill Roundup. Write: Ch., Box 825, Clarksburg, WV 26302; www.jacksonsmillroundup.com
- 17-22—*Raleigh, North Carolina*. Tar Heel Mid-Winter Conf. Write: Ch., Box 18412, Raleigh, NC 27619-8412; www.tarheelmidwinter.org
- 19-22—*Port Canaveral, Florida*. Space Coast Roundup. Write: Ch., 720 E. Haven Ave., Ste. 3, Melbourne, FL 32901; www.aaspacecoast.org
- 20-22—*Mankato, Minnesota*. Recovery Unity Service Conf. Write: Ch., Box 2812, Minneapolis, MN 55402-0812; altchair@area36.org
- 27-29—*Hilton Head Island, SC*. 37th Annual Hilton Head Mid-Winter Conf. Write: Ch., Box 6256, Hilton Head Island, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com
- 27-29—*Amarillo, Texas*. 33 aniversario de la zona norte de Texas. Para Info: Box 31836, Amarillo, TX 79120
- 27-29—*Nanaimo, British Columbia, Canada*. 49th Nanaimo's Rally. Write: 2300 Bowen Road, Nanaimo, BC, V9T 3K7; www.nanaimoarally.com

Février

- 3-5—*Fredericton, New Brunswick, Canada*.

- Fun in Sobriety Mid-Winter Round-up. Write: Ch., Box 742, Queen St., Station A, Fredericton, NB E3B 1B0; district5mwr@gmail.com
- 10-12—*Fort Walton Beach, Florida*. 46th Gulf Coast Round-up. Write: Ch., 1635 Parkside Cir. Niceville, FL 32578; www.gulfcoastroundup.com
- 10-12—*Pigeon Forge, Tennessee*. TCYPAA. Write: 5833 Clinton Hwy #202, Knoxville, TN, 37912; www.tcytaa2017.com
- 10-12—*Winnipeg, Manitoba, Canada*. WRAASA. Write: CH., Box 47068, Winnipeg, MB R2H 3G9; www.wraasa.wixsite.com/2017
- 16-19—*Cleveland, Ohio*. 53rd Internat'l Women's Conf. Write: Ch., Box 20267, Cleveland, OH 44120; www.internationalwomensconference.org
- 17-19—*Virginia Beach, Virginia*. 41st Oceanfront Conf. Write: Ch., Box 66173, Virginia Beach, VA 23466; oceanfrontconference.org
- 17-19—*Pattaya, Thailand*. Thailand Roundup. Info: www.aathailandroundup.org
- 24-26—*Framingham, Massachusetts*. NERAASA. Write: Ch., 1657 Worcester Rd., Framingham, MA 01701; www.neraasa2017.org
- 24-26—*St. George, Utah*. 20th Dixie Winterfest. Write: Ch., Box 1715, St. George, UT 84771; www.dixiewinterfest.org
- 24-26—*Ripley, West Virginia*. Cedar Lakes Round-up. Write: Ch., Box 20388, Charleston, WV 25362; bluestone.cedarlakes.roundup@gmail.com
- 24-26—*Moncton, New Brunswick, Canada*. Canadian Eastern Reg. Svc Assembly. Write: Ch., 21-442 Main St., Shediac, NB E4P 2G7; www.ceraasa.org

Mars

- 3-5—*Cheyenne, Wyoming*. West Central Reg. Svc. Conf. Write: Ch., Box 4164, Cheyenne,

- WY 82003; wraasc2017@aa-wyoming.org
- 10-12—*Aberdeen, North Carolina*. Area 51 Corrections Conf. Info: corrections@aanorthcarolina.org
- 10-12—*Spokane Valley, Washington*. NW Pockets of Enthusiasm Roundup. Write: Ch., Box 8143, Spokane, WA 99203; nwpockets.org
- 10-12—*Toronto, Ontario, Canada*. 74th ON Reg. Conf. Info: aaorc.ca
- 17-19—*KS Hengelo, Netherlands*. Women's Recovery Weekend. Info: aa.womens.weekend@hotmail.com
- 24-26—*West Harrison, New York*. 49th SENY Conv. Write: Ch., Box 904, Carmel, NY 10512-0904; aasenyo.org
- 24-26—*Fort Worth, Texas*. 3er Foro Estatal Hispano de Oficinas Intergrupales e Intergrupos del estado de Texas. Para Inf: 3244 W. Seminary Dr., Ste # B, Fort Worth, TX 76133; oficinaintergrupales@hotmail.com
- 24-26—*Qawra, Malta*. Malta's 11th Annual International Conv. Info: www.aamalta.org.mt/convention
- 31-2—*Inverness, Scotland*. 51st Highland Gathering. Write: Ch., 2A Duff St., Inverness, Scotland IV3 5JA, UK

Avril

- 8-9—*Couva, Trinidad & Tobago*. 61st Nat'l Conv. Write: Ch., LP #52 Rivulet Rd, Couva, T&T; aagsott@gmail.com
- 7-9—*La Mirada, California*. 36th Annual H&I Conference. Write: 14299 Firestone Blvd. La Mirada, CA 90638; socialhandi.org

Mai

- 5-7—*San Juan, Puerto Rico*. 61ma Area 77 Conv. Write: Ch., Box 361692, San Juan, PR 00936-1692; convencionarea77@gmail.com
- 12-14—*Metairie, Louisiana*. 49th Big Deep South Conv. Write: Ch., 638 Papworth Ave., Ste. A, Metairie, LA 70005; www.bigdeepsouth.org

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus.

Pour faciliter les choses, prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le Babillard et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou à literature@aa.org:

Date de l'événement: du _____ au _____, 20 _____
 Nom de l'événement _____
 Lieu: _____
 VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____
 Adresse du comité organisateur _____
 BP (OU NUMÉRO ET RUE) _____
 VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____ CODE POSTAL _____
 Site Web ou courriel: _____ (PAS D'ADRESSE COURRIEL PERSONNELLE)
 Contact: _____

Découpez le long du pointillé et affichez sur le babillard de votre groupe

~~Robert~~ ~~John~~ ~~Frank~~ ~~Tracy R.~~ ~~John~~
Allie Dickson
Ivy R.
Gasmine DeRose
Kornis

Frank
Bob
David
Mil
Yvette
Frank
Quade S

Malina
Andrea Brennan
Michelle
Nicolette
Natalia Ingrida
Alisa Green
Michelle
Nicolette
Alisa Green

Rita W.
Liz Rambaran
Greg
Zenaida
Madina
Susan D.
John
Alisa Green

Mary C
Rose
Nancy
Linari
Keshela
Boyer
John
Alisa Green

Maria H.
Clement C.
Darlene
Smith
Mary
Kerest.
Sandra W.
Vicky
Kelli
William
Johnson

Elizabeth
Susan
Deanna
Romero
Racy D.
Curtis
William
Hertz
M. W.

Aylen
Martinez
April
Donna
Brown
Eva
Pamela
h.
John
D. Taylor

Danielle
Joelle
Ellie
Sofia
Eleanor
W.
F. T.
Jayne
Taylor

Brittney
Beasfield
Kerri
Purvis
Jayne
Taylor